JOURNAL ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS
ET DE SION

ABONNEMENTS :

SUISSE :	1 an	Fr. 16.—,	avec Bulletin officiel		Fr. 23.50
	6 mois	» 9.—,	»	»	» 13.—
	3 »	» 5.—,	»	»	» 7.—
ÉTRANGER :	1 an	Fr. 27.50	Envoi par 2 numéros		

Joindre 20 centimes en timbres-poste à vos changements d'adresse

ORGANE DE PUBLICITÉ ET D'INFORMATIONS
PARAISSANT LES LUNDI, MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI
ADMINISTRATION - RÉDACTION: IMPRIMERIE GESSLER
Avenue de la Gare - SION - Téléphone 219 05 (215 84) - Chèques postaux IIe 1748

Régie des annonces : Publicitas S. A.
Tél. 212 36 · Ch. post. IIc 485 ✣ Avenue de la Gare ✣ **SION**
Succursales en Suisse · Correspondants à l'étranger
ANNONCES : Canton 10 centimes, Suisse 13 centimes le millimètre
RÉCLAMES : » 24 » » 30 » » »
AVIS MORTUAIRES : 20 centimes le millimètre.

Un nouvel Ataturk

Le général Naguib appartient à une famille dans laquelle on est soldat de père en fils. Son grand-père, un officier turc, avait pris part aux côtés du Khédive Ismail à l'expédition contre les tribus guerrières du Soudan. Né à Khartoum, où son père tenait garnison, le général Naguib a reçu une éducation soignée.

Après avoir été préparé par des professeurs particuliers, il entrait au Gordon College et y a certainement acquis l'habitude de préférer les Anglais aux autres Européens. D'autre part, c'est certainement à des experts militaires anglais qu'il doit d'avoir pu entrer à l'Académie militaire royale d'Abassia, près du Caire. Aussi ne peut-on s'étonner qu'il n'ait jamais montré le moindre signe d'anglophobie et ainsi peut s'expliquer le caractère très normal des relations qu'il entretient avec la Grande-Bretagne depuis son accession au pouvoir.

D'origine soudanaise par sa mère, le général Naguib a à diverses reprises, été l'objet d'ostracismes de la part de certains milieux militaires et, ayant souffert du népotisme, s'est toujours fait le défenseur de ses subordonnés victimes des injustices de l'Ancien Régime. Doué d'une extraordinaire mémoire, il connaît et comprend à merveille les hommes placés sous ses ordres qui ne tarissent pas d'éloges sur la grande bonté de leur chef.

Brillant officier, le général Naguib parle parfaitement cinq langues, est pourvu d'une vaste culture historique et économique. Il possède donc les qualifications de base nécessaires à tout homme d'Etat. Ses premiers actes politiques dénotent un jugement sûr.

La désignation du Conseil de Régence constituait une tâche délicate. Le général Naguib paraît avoir choisi trois personnalités intéressantes. La première d'entre elles est le prince Abdel Moniem, fils du Khédive Abass Helmi déposé en 1915 par les Anglais en raison de ses sentiments germanophiles. Relativement pauvre, le prince Moniem s'est fait le champion de la classe ouvrière, servant de porte-parole aux syndicats. L'Ancien Régime avait tenté de le discréditer en l'accusant de malversations mais sans effet. Par ce choix, le général Naguib montre qu'il tient à s'assurer l'appui des classes laborieuses. Le deuxième membre du Conseil de Régence, Bah-el-dine-Baracat, ancien ministre, très riche propriétaire terrien, connu pour son intégrité et sa simplicité, représente excellemment les classes moyenne et riche. Le Conseil est complété par le colonel Rashaad Mahaana, peu connu, sans affiliation politique mais persona grata auprès de plusieurs minorités toutes puissantes en Egypte.

Il n'est pas douteux qu'en agissant de la sorte le général Naguib recherche le soutien et la coopération des éléments qui, dans le pays, lui paraissent le plus digne d'intérêt. Il lui faut, en effet, résister à la pression de différentes forces que le départ du roi Farouk a stimulées.

C'est ainsi que le Wafd a demandé la convocation de l'ancien Parlement dans lequel il détient la majorité, que les Frères Musulmans réclament l'adoption d'une nouvelle Constitution fondée sur les préceptes de la loi coranique. A ces deux requêtes ont été opposées des fins de non recevoir.

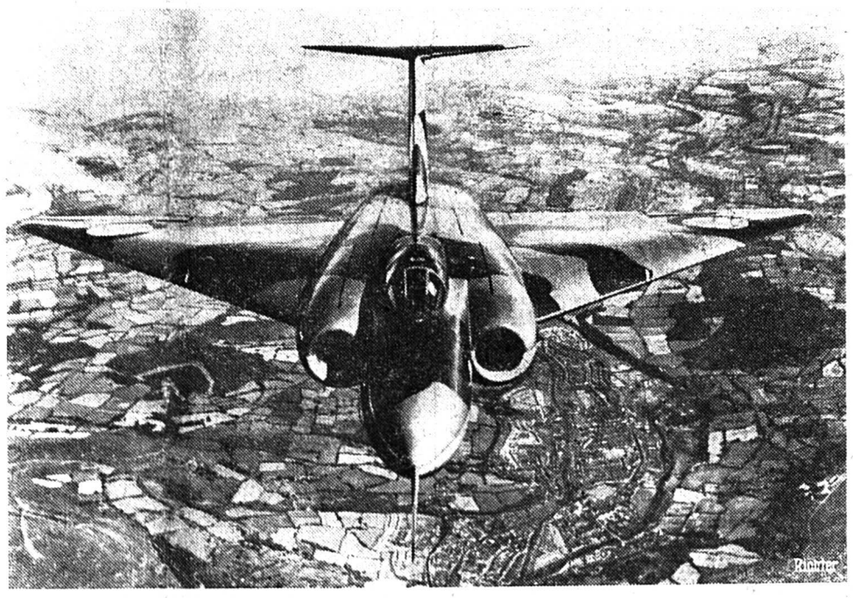
Le Wafd et les Frères Musulmans divergent sur bien des points. Tous deux s'opposent à la monarchie égyptienne sous sa forme actuelle, le Wafd parce qu'il prône une dictature fasciste, les Frères Musulmans parce que cette monarchie n'incarne pas le Califat auquel ils aspirent mais, en même temps et pour la même raison, ils sont hostiles à tout système républicain dictatorial ou non. Un accord entre ces deux forces reste néanmoins possible.

Par ailleurs, l'importance du communisme s'est considérablement accrue. Le parti du Peuple, de stricte obédience communiste, est épaulé par les Ishtarakistes qui ont réalisé, dans la mesure où la chose est faisable, un amalgame des principes d'extrême gauche et des préceptes du Coran.

On voit que l'intention du général Naguib de nettoyer le pays tout en restant indépendant des partis comporte de nombreuses difficultés. Le fait qu'il s'est adjoint M. Ali Maher montre qu'il a conscience de ces difficultés. Homme de haut mérite, Ali Maher s'est constamment déclaré prêt à servir tout maître décidé à combattre la corruption et l'immoralité. Le général Naguib et Ali Maher constituent la plus forte paire que l'on puisse rencontrer au Moyen-Orient. Peut-être parviendront-ils à faire en Egypte ce qui a été réalisé en Turquie par Ataturk. Mettant davantage d'ordre dans une partie du monde qui en est fort dépourvue, ils apporteraient une louable contribution à la cause de la paix.

J. M.

Un « oiseau » diabolique



Le gouvernement britannique fait construire en série le chasseur le plus robuste du monde, le «Gloster GA Javeline Delta» qui dispose d'une installation de radar de 1er ordre.

Quelques recettes anciennes et modernes

Pour mourir centenaire

Prolonger la vie consiste avant tout... à ne pas l'abréger !

Le problème fondamental de la biologie est celui de la nature de la vie et celle de la mort. Si l'on connaît assez bien les modifications et les développements des cellules dans la croissance, on ignore presque complètement les altérations de la matière qui déterminent la mort naturelle, c'est à dire par vieillesse des organismes. Or, il n'est pas douteux que toutes nos cellules ne s'épuisent pas avec la même rapidité : on connaît chez les protozoaires certaines cellules douées d'une sorte d'immortalité. Ne pourrait-on pas obtenir par une technique appropriée le remplacement, la relève des éléments fatigués par des éléments nouveaux, capables de prolonger notre vie ?

NOUS DEVRIONS VIVRE 120 ANS, ET MEME ATTEINDRE 160 ANS.

Le célèbre physiologiste du XVIIème siècle, Halle, considérait que la limite de l'existence possible de l'être humain n'est pas inférieure à 200 ans. Le savant Hufeland est du même avis : on peut admettre que l'animal vit huit fois plus que le temps de sa croissance. Pour atteindre sa pleine vitalité l'homme met 25 ans, et par suite la durée possible de la vie peut être fixée à 200 ans.

A l'appui de cette théorie on cite dans les temps modernes les cas de longévité suivants :

Kentigern, fondateur de l'évêché de Glascow vécut 185 ans. Thomas Parr, paysan anglais meurt à 152 ans d'une indigestion à la suite d'un plantureux repas qui lui avait été offert à la Cour d'Angleterre.

QUELQUES RECETTES POUR DEVENIR CENTENAIRE

Voici d'abord la recette que Philippe d'Herbelot, mort à 115 ans recommandait à Louis XIV.

«Sire, à 50 ans j'ai fermé mon cœur et ouvert ma cave». On reconnaît que cette première recette offre des compensations à celui qui veut strictement l'appliquer. Sous une autre forme, on peut dire que «le bon vin prolonge la vie de l'homme.

Une enquête faite par la B. M.A. (British Medical Association), dont il faut admirer l'absolue sincérité, donne les chiffres suivants :

Durée de la vie moyenne : 63 ans pour les buveurs de vin et de bière; 59 ans pour les buveurs de thé et les abstinents; 53 ans pour les alcooliques invétérés.

En France, la Bourgogne et la Gascogne sont parmi les régions les plus saines.

Chevreul prétendait devoir son grand âge au fait de n'avoir bu que de l'eau toute sa vie tandis que son jardinier mort en activité à 99 ans affirmait n'avoir bu que du bon vin naturel.

Une seconde méthode découle des résultats suivants : Au-dessus de 30 ans, un poids inférieur à la moyenne constitue un facteur de longévité. A 50 ans, une supériorité de poids de 20 % au-dessus de la moyenne entraîne un accroissement de la mortalité de 30 % : progression qui devient catastrophique, car une supériorité de poids de 40 % détermine une augmentation de mortalité de 80 %. Tous les états qui entraînent l'augmentation de poids comme l'obésité et la constitution athlétique, sont contraires à la longévité. La race bulgare comprend en très grande majorité des individus de taille un peu au-dessus de la moyenne, mais plutôt maigres : eux-mêmes attribuent la fréquence de la longévité dans leur pays à la consommation du lait caillé (Képhir ou Yoghourth); il n'est pas douteux que cet aliment ait un excellent effet sur l'intestin, mais on ne peut attribuer à lui seul le record obtenu par la Bulgarie.

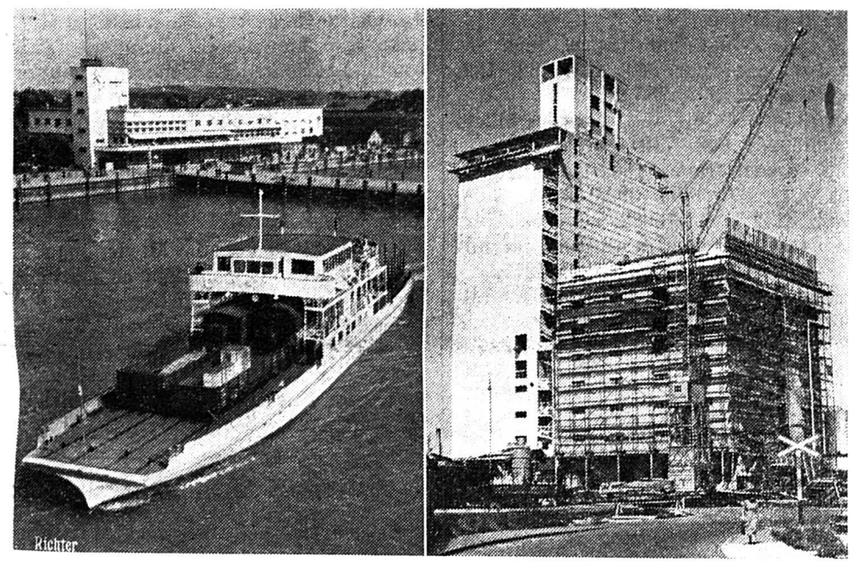
POUR LUTTER CONTRE LE VIEILLISSEMENT PREMATURE

Prolonger la vie consiste avant tout à ne pas l'abréger. Bogomoletz est parti de ce principe moderne de biologie que le tissu conjonctif, celui qui entoure certains organes délicats, intervient dans la nutrition des autres cellules; il a donc poursuivi ses recherches de ce côté là et a mis au point un sérum « antiréticulaire cyto-toxique » qui stimule les fonctions de la partie la plus active du tissu conjonctif. Ces fonctions étant multiples dans l'organisme, les applications sont des plus variées et des améliorations se constatent aux points les plus divers du corps humain : cicatrisation des plaies, lutte contre l'infection, arrêt des contagions cancéreuses, amélioration accentuée de l'état général dans les maladies mentales, opposition à la sclérose prématurée etc.

C'est de ce dernier point de vue que le sérum de Bogomoletz est intéressant pour favoriser la longévité, car il tend à réveiller dans les cellules leur énergie de régénérations biochimiques qui mobilisent les forces propres à l'organisme sans les épuiser et qui favorisent en lui un développement normal des processus d'échange et un maintien constant d'une activité harmonieuse de ses systèmes physiologiques.

R. H.

D'une ville Suisse à l'autre



A gauche : Romanshorn. On parle de mettre en exploitation un bac à voitures entre Romanshorn et Friedrichshafen. Le bateau rénové «Schussen» de la compagnie allemande ne pourra être transformé dans ce but. Toutefois, il peut — grâce à ses deux moteurs de 500 CV chacun — transporter 500 personnes, l'équivalent de 10 wagons de marchandises et 40 voitures. Il sera encore doté d'une installation de téléphonie sans fil à ondes ultra courtes. — A droite : Bâle. On achève la construction du plus haut silo dans le port du Petit-Huningue. Construit en 9 mois, il s'élève à 58 m. et pourra contenir 25.000 T. de céréales.

MOTS D'AUTEURS

On complimentait Georges Lecomte, secrétaire perpétuel de l'Académie française, sur l'indulgence qu'il marque à tout le monde dans son livre de souvenirs : « La traversée ».

— C'est que, fit-il en souriant mélancoliquement, j'ai souffert du mal qu'on m'a fait, mais, aujourd'hui, je ne souffre plus que de celui que j'ai fait...

Sans s'en douter assurément.

Henry de Montherlant, lui, commantant le mot de Maurice Barrès sur les jeunes filles « On ne lit pas les pages blanches », disait :

— Non, mais on écrit sur elles ; on signe en égratignant le papier. Et on se relit.

LES MODIFICATIONS DU POUCE

On a fait cette curieuse remarque que, de toutes les parties du corps humain, c'était le pouce qui subissait les plus profondes modifications.

On a établi en effet qu'un individu sur trois n'avait pas le pouce normal et, souvent, était caractérisé par l'absence d'une articulation.

UNION SUISSE ASSURANCES
FONDÉE A GENÈVE en 1887
traite aux meilleures conditions toutes assurances incendie, vol, glaces, eaux, accidents, collectives, enfants, apprentis. Responsabilité civile de tous genres, particuliers, chef de famille, véhicules à moteur, occupants, casco, vie, risque pur, totales, viagères, transports, bagages.
Encaissement annuel de primes Fr. 20 millions
Agence générale du Valais :
M. René ROULET
Bureau : Rue du Petit Chasseur, Sion
Tél. 2 13 71
Collaborateur : M. André ZURBRIGGEN, Route du Rawyl, app. tél. 2 18 13

L'ODEUR DES HOMMES INCOMMODE LES SAUMONS

Si les humains n'aiment pas beaucoup l'odeur des poissons, ceux-ci ont horreur de l'odeur des humains.

Le Centre d'études de pêcheries du Canada, qui fait sans cesse des recherches sur les goûts et les habitudes des poissons, a constaté un fait curieux : l'odeur humaine incommode à ce point les saumons qu'ils sont incapables de remonter un torrent quand il y a dans l'eau une odeur d'être humain. Les expériences faites à l'île de Vancouver, ont démontré qu'il suffisait qu'une personne trempe sa main dans l'eau pour qu'un saumon ralentisse son allure.

Au gré de ma fantaisie...

Intelligemment ou décemment ?

Etant obligé de me présenter à un magistrat dans un bâtiment administratif, alors que je me trouvais sans veston, je m'excusais de ma tenue.

— Ce n'est pas un manque de décence, eut l'obligeance de me répondre le magistrat : vous êtes simplement vêtu de manière intelligente.

Il va de soi que cette «décence»-là n'a rien à voir avec la décence morale : affaire de convenance ou plus exactement d'étiquette. Personne ne se choque ni ne s'affriole de voir un homme tomber la veste, mais il est des endroits et des circonstances où ce n'est pas admis. J'ai vu par exemple des fidèles qui ne se trouvaient pas en promenade arborer une telle tenue à l'église pour la messe dominicale, et j'ai pensé que c'était un abus. Il est vrai que différentes sociétés d'action catholique nous y ont habitués, mais lorsque la chemise est uniforme, la tolérance est plus légitime. Les scouts ont été les premiers, je crois, à nous accoutumer à leur tenue légère.

Depuis que je fréquente en spectateur assidu les séances du Grand Conseil, je n'ai jamais vu MM. les députés tomber la veste. Je sais que cela est arrivé autrefois avec la permission du président. Mais c'est que le règlement du Grand Conseil a ses exigences vestimentaires. Les représentants du peuple doivent être vêtus de couleur sombre. Sans doute exigerait-on le noir, si on ne pensait qu'il ne faut pas imposer les frais d'un habit de cérémonie à des gens qui ne sont pas nécessairement fortunés et qui devront peut-être ramasser une... veste de deuil quatre ans plus tard.

C'est d'ailleurs aussi bien dans la crainte de les voir tourner leur veste qu'on prie tacitement les députés de ne pas faire cela en séance !

Et puis, il y a danger de voir une société aussi mélangée se mettre en tenue légère. Oh! je ne pense pas à la couleur des chemises, qui n'a sans doute rien de politique — d'ailleurs, on sait généralement quelles sont les opinions politiques «officielles» d'un député bien que je soupçonne l'un ou l'autre de n'en avoir aucune — mais il y a la question des bretelles ! Ces commodes engins n'ont rien de particulièrement esthétique, même quand ils sont faits de tissu brodé. Que dire alors, quand ils ont vieilli, souvent sur la sueur, sous la poussière et le soleil !

Mais moyennant certaines conditions, je pense que l'on peut s'habiller à la fois intelligemment et décemment à moins d'être un personnage officiel dans l'exercice de ses fonctions.

Jacques TRIOLET.

De Cointrin, ils sont partis pour l'Everest

La nouvelle expédition suisse au Mt-Everest a pris son vol vers les Indes. Au premier plan, Raymond Lambert et, à sa droite, le Dr Chevalley, chef de la nouvelle expédition. Puis : Gross, Reiss, Spohel et Buzio.

ECOLE DE COMMERCE
(Diplôme cantonal)
Collège Ste Marie, Martigny

PATINAGE

Tous les Sports

NATATION

AVIATION — CYCLISME — AUTOMOBILISME — HOCKEY SUR GLACE — FOOTBALL — GYMNASTIQUE

ECHECS - TENNIS - BOXE - SKI - ATHLETISME - LUTTE

Gymnastique

Fête régionale à Conthey

Dimanche se disputera à Conthey une fête régionale de gymnastique qui groupera l'élite des gymnastes du centre du canton. Les athlètes valaisans se rencontreront dans les classiques concours de gym. à l'artistique, à l'athlétisme et aux nationaux. L'après-midi se disputeront les concours de sections avec la participation de Loèche, Chippis, Chalais, Sierre, Uvrier, Sion et Conthey.

Nous reviendrons vendredi sur cette importante manifestation. P.A.

Football

Sion II - Ardon 0-3 (0-2)

Ce match nous a permis de constater que le F.-C. Sion disposait de bonnes réserves. Notre seconde équipe a dominé la quasi totalité de la rencontre mais par suite d'une malchance extrême n'a pu marquer. Ardon a joué l'échappée, et cette tactique lui a parfaitement réussi. Notons qu'en fin de partie Germanier a été sérieusement blessé au genou ce qui a nécessité son transport hors du terrain.

Sion - Vevey 1-1 (1-0)

1200 spectateurs entourent le terrain du F.C. Sion lorsque les deux équipes de Vevey et de Sion sont appelées par l'excellent arbitre M. Schönholz. Vevey s'aligne avec Cerutti I, Bernasconi, Fischli, Chopard, Haas, Jenny, Chabod, Mamboury, Mursten, Tenthorey, Weber.

Sion : Panchard, Héritier, Humbert, Théoduloz I, Génévaz, Porro, Théoduloz II, Mathez, Métrailler, Wenger.

C'est avec une certaine anxiété que nous nous sommes rendus au Parc des Sports pour assister au premier match de 1ère ligue à Sion. Qu'allaient faire nos hommes contre une des meilleures équipes de 1ère ligue de Suisse romande. Nous fûmes vites rassurés, puisqu'à la deuxième minute déjà, après qu'un essai de Siggen ait échoué, Sion ouvrit la marque grâce à un auto-goal de Vevey. La rencontre débutait on ne peut mieux. Encouragés par ce but nos hommes se ruèrent à l'attaque et jusqu'à la quinzième minute dominèrent manifestement leurs adversaires. Vevey laissa passer l'orage et partit à son tour à l'attaque. Héritier sauva une situation dangereuse, puis sur corner, la balle frappa le poteau des buts que défendait un Panchard en excellente forme. Sion se reprit à la fin de la 1ère mi-temps et Cerutti dut s'employer à fond pour retenir un violent shoot de Métrailler.

Dès la reprise Sion attaqua. Siggen manqua à la 7me minute une occasion facile, puis soudain, coup de théâtre, Vevey contre-attaque dangereusement, il se produit une mêlée devant les buts de Panchard et Humbert commet un hands. C est le pénalty classique que Wursten transforme malgré une belle détente de Panchard. Sion se reprend et à la 22me minute Siggen se trouve en position idéale pour marquer. Malheureusement l'ex-joueur de St-Léonard tire trop haut. Puis c'est au tour de Vevey d'attaquer résolument, la défense de Sion passe alors par une période très difficile, heureusement Panchard est en grande forme et il retient brillamment trois terribles shoots à la 27me minute, 31me et 38me minute. Les 7 dernières minutes sont à l'avantage de Sion, mais Vevey ferme le jeu et les deux équipes se retirent sur le résultat de 1-1 qui reflète bien la physionomie de la partie.

Sion a dans l'ensemble fourni une bonne partie. Il a en effet dominé la grande parti du match. La condition physique des hommes est excellente, et les attaques sont bien conduites jusqu'aux 16 mètres. Malheureusement là, nos joueurs manquent de décision et de rapidité, ce qui permet à l'adversaire d'intervenir efficacement. Il y a encore de nombreuses fautes à corriger, certes, pour un début on peut se montrer satisfait de la partie de nos hommes qui, lorsqu'ils seront bien rôdés ne manqueront de causer d'agréables surprises à leurs supporters. Le championnat de 1ère ligue est long, et ce premier point recueilli par notre équipe est déjà plus qu'un demi-succès. Dimanche prochain notre équipe se déplacera à Genève pour y affronter International, équipe très dangereuse.

Vevey a fourni la partie qu'on était en droit d'attendre d'une équipe qui évolue depuis de très nombreuses années en 1ère ligue. Si les avants de Vevey avaient fait preuve de plus de précision dans les 16 mètres, le résultat aurait pu être tout autre. Le public, a d'ailleurs été conquis par la charmante attention des Veveysans, qui au début du match ont offert à l'équipe sédunoise une magnifique gerbe de fleurs et un plateau, pour les féliciter de leur brillante ascension en 1ère ligue.

On ne pouvait vraiment pas mieux débuter la saison 1952-1953 à Sion. P.A.

Avalanche de buts à Châteauneuf

Châteauneuf - Vétroz I : 5-0

Bon début des locaux qui prirent un net avantage de rapidité.

Match disputé jusqu'à la dernière minute. Le F.-C. Conthey, bien que dominé par 5-1, fit un effort sensationnel dans le dernier quart d'heure et réussit presque l'exploit d'arracher le match nul.

Châteauneuf juniors - Conthey jun. : 5-2

Joli entraînement pour ces deux jeunes équipes où il y a encore beaucoup à apprendre.

Motocyclisme

Le Circuit des 13 Etoiles à Martigny

Magnifiquement organisé par la section de Martigny du M.C.V., le circuit des 13 Etoiles a remporté un grand succès.

Disputé sur un circuit de 1 km. 800 avec deux virages à angle droit et un autre extrêmement serré, la course a été fort intéressante, bien que les favoris aient nettement dominé dès le départ.

Voici les résultats :

Classe 250 cmc. : 1. Silvio Mazzolla, Chiasso.
Classe 350 cmc. : 1. Aldo Brughelli, Contra.
Classe 500 cmc. : 1. Botta, Bienne.

AUTO-ECOLE R. FAVRE

Voitures
Camions
Cars

SION tél. 2 18 04 MARTIGNY tél. 6 10 98

Cyclisme

Brillante victoire sédunoise aux championnats valaisans par équipes

Le championnat valaisan par équipes a connu, dimanche un succès mérité. Le cyclophile sédunois, organisateur de l'épreuve, est le grand triomphateur de la journée. Le départ avait été fixé à St-Léonard, village qui fournit de nombreux membres au club de la capitale. Cet essai de décentralisation a été convainquant et un nombreux public se pressait sur la ligne d'arrivée.

Les concurrents devaient effectuer deux fois la boucle St-Léonard, Sierre, Chippis, Chalais, Grône, Bramois, Sion, St-Léonard soit un total de 75 km. Aucune difficulté digne de ce nom ne figurait au programme. Le temps maussade de cette journée n'handicapa pas trop les concurrents qui n'eurent à lutter ni contre le froid, ni contre le chaud. Un vent contraire les gêna cependant de Chippis à Sion.

8 équipes prirent le départ et parmi ces équipes, trois étaient formées par le Cyclophile Sédunois. C'est dire l'essor que prend actuellement le cyclisme dans notre ville et le nombre de jeunes inscrits est un gage de succès pour l'avenir. Mais le Cyclophile n'allait pas se contenter de dominer par le nombre, il allait remporter une brillante victoire. Héritier, Morand, Bridy, Debons et Comina roulèrent très fort dès le début et gardèrent le commandement durant toute l'épreuve. Derrière, se livrait une lutte acharnée pour la seconde place. Monthey, Collombey et Brigue prenaient à tour de rôle l'avantage. Le dernier tour allait permettre aux Montheysans de glaner une seconde place méritée. Brigue, avec sa jeune équipe, a prouvé que le Haut-Valais reprend une place en vue dans le cyclisme valaisan. Bonne organisation du Cyclophile sédunois. Cly.

Voici l'équipe valaisanne qui participera, dimanche prochain, aux championnats des clubs du Léman, à Annemasse : Bayard, Sierre; Héritier et Bridy, Sion; Jordan et Bressoud, Monthey.

Le Cyclophile est invité à une course ouverte à Turin, également pour dimanche prochain. Nous ne connaissons pas encore l'équipe qui y participera mais nous lui souhaitons d'ores et déjà : bon voyage !

Lutte

Fête cantonale de lutte libre

Très bien organisée par la section de gymnastique de Vouvry, avec une belle participation de lutteurs invités et valaisans.

Voici les résultats :

Léger : d'Espagnier R., Yverdon ; Roten A., Viège.

Moyen : Knœrringer J., Bramois ; Lehner A., Saxon ; Bossel G., Chardonne ; Bellon E., Aigle ; Delseth E., Aigle ; Althaus C., Ollon ; Perraudin R., Riddes.

Mi-lourd : Monay A., Saxon ; Tscherry H., Gampel ; Fumeaux F., Vouvry.

Lourd : Dessimoz B., Conthey ; Kuonen G., Viège ; Schumacher O., Viège.

Imprimerie Gessler * Sion

A TRAVERS LE MONDE

LE FEU DANS UNE MINE EN SARDAIGNE

Carbonia, le centre minier de Sardaigne, a vécu des heures d'angoisse à la suite d'un incendie qui a bloqué, pendant plusieurs heures, un millier de mineurs dans le sous-sol.

Tous les travailleurs ont pu être ramenés à la surface par les équipes de secours munies de masques à gaz, mais une dizaine d'entre eux ont été hospitalisés dans un état inquiétant par suite d'inflammations graves des voies respiratoires.

L'incendie a été provoqué par un court-circuit aux pompes. Le feu ayant gagné les réservoirs d'huile des transformateurs, une fumée épaisse envahit les galeries. Pendant qu'on organisait fébrilement les secours, les familles des mineurs accouraient vers l'entrée des mines où se déroulaient des scènes de désespoir. Une femme a été blessée dans la bousculade.

NEUF TUÉS DANS UNE COURSE D'AUTOS EN ALLEMAGNE

Plusieurs personnes ont été tuées lors de l'accident qui s'est produit dimanche après-midi, sur le circuit du «Grebzlandring», d'autres ont été grièvement blessés. Le coureur allemand Niedermayr qui avait quitté la piste à la suite de l'éclatement d'un pneu
avant, n'a été que légèrement contusionné.

Le police a annoncé dimanche, en fin de soirée, que cet accident avait fait neuf morts et au moins 30 blessés.

C'est pendant la course des voitures de la formule II qu'il s'est produit. On n'en a pas encore pu établir avec certitude les causes.

Trois des spectateurs tués sont des écoliers de Dusseldorf, qui se trouvaient là avec leur maître.

★

Un accident s'était déjà produit pendant la course des voitures de la formule III. Le coureur belge Swaelens était sorti de la piste. Il est grièvement blessé, de même qu'un spectateur.

CASINO D'EVIAN

MERCREDI 3 SEPTEMBRE à 21 h. 15
Soirée de Gala avec
Le Grand Chansonnier
Jean Rigaux
DU JEUDI 4 au DIMANCHE 7
Le grand chanteur de la Radio
Armand MESTRAL
DIMANCHE 7 (matinée et soirée)
Adieux de
Jacques HELIAN et son orchestre
ROULETTE ★ BOULE ★ BACCARA

CONFÉDÉRATION

CHEZ LES JOURNALISTES PROFESSIONNELS

Le comité de la Presse suisse et les présidents de sections se sont réunis samedi et dimanche à La Sarraz, sous la présidence de M. Braichet, rédacteur en chef de la *Feuille d'Avis de Neuchâtel*. Ils furent reçus par M. Knebel, conservateur du Musée romand. M. Cugny, syndic de La Sarraz, leur souhaita la bienvenue. Ils visitèrent le Château et l'exposition Laines et couleurs. Dimanche, ils se sont rendus à la Vallée de Joux, puis à Romainmôtier, où ils furent accueillis par M. Grandjean, conseiller national et par M. Amédée Dubois, syndic, qui leur firent visiter l'abbaye et l'exposition Bocion.

Il a été décidé à l'unanimité de proposer à l'assemblée générale — qui aura lieu à Bâle les 11 et 12 octobre — l'entrée de l'association dans la Fédération internationale des journalistes. Les participants ont ensuite soumis à une discussion approfondie un projet de convention sur la formation professionnelle des journalistes et décidé d'inviter les sections à donner leur avis.

ACCIDENT MORTEL A UN CONCOURS MILITAIRE

Un accident mortel de la circulation s'est produit dimanche après-midi, au croisement de Kreuzweg, près de Wegmühle. Le caporal Hans-Rudolf Hofer, 21 ans, boulanger à Dürenast, qui s'était mis à la disposition des organisateurs du concours de marche militaire et qui fonctionnait à la place de tir de Sand, entra en collision avec une voiture civile, alors qu'il retournait à la caserne.. Le caporal Hofer, qui roulait à très vive allure, fut gravement blessé et mourut durant son transport à l'hôpital. Il portait le casque militaire et était assuré par l'organisation du concours.

Une enquête est menée par les organes de la police cantonale bernoise.

CANTON DU VALAIS

MONTANA — † Mme Violette Ruttgers-Martin

On apprend le décès survenu à Montana, de Mme Violette Ruttgers-Martin, épouse de M. le Dr Paul Ruttgers. Née et élevée à Sion, Mme Ruttgers-Martin était très connue dans le monde musical. Elle était la fille unique de M. Auguste Martin, de l'ancienne fabrique de caractères à Ardon.

Pianiste douée, souple et virtuose, elle a donné de nombreux récitals dans plusieurs villes valaisannes et de la Suisse. Agée de 49 ans, elle s'en est allée après une maladie très courageusement supportée. Nous prions le Dr Ruttgers, ainsi que les enfants et les familles parentes et alliées de croire à notre profonde sympathie à l'occasion de ce dueil cruel qui les prive d'une grande affection et la musique d'une interprète remarquable.

ST-LÉONARD — Un piéton blessé

Au cours d'un accident de la circulation, M. Joseph Studer, employé au Département des Travaux publics, a été blessé. Il a une plaie à la tête.

HÉRÉMENCE — Accidenté en glissant

M. Ferdinand Ducrey, domicilié à Hérémence, rentrait de son travail. Il glissa sur une planche mouillée et se fractura le péroné de la jambe gauche. Il a été admis à la Clinique générale de Sion.

CONTHEY — Un dramatique accident

Un triste et tragique accident s'est déroulé à Conthey, samedi matin, dans les circonstances qui seront fixées par une enquête. Un camion de la maison Duc, de Sion, se rendait à Vens pour effectuer des livraisons. Dans un virage le lourd véhicule accrocha deux enfants qui jouaient en dehors de l'enclos familial, du domicile de M. et Mme André Vergères. Une fillette, la petite Yolande, âgée de 5 ans, a été tuée sur le coup. Son frère, âgé de trois ans, a également été écrasé et souffre d'une fracture probable de la colonne vertébrale. Cet accident a jeté la consternation à Conthey et nous partageons la très vive douleur des parents si cruellement atteint dans leur affection.

LIVRAISONS DES CÉRÉALES 1952

(Comm.) Il est porté à la connaissance des producteurs de blé que les achats de céréales auront lieu dans le canton, par les soins de l'administration fédérale des blés, dès le début de septembre.

Les producteurs qui ont l'intention d'en vendre sont par conséquent invités à s'inscrire auprès de leur *Service local des blés*. Les gérants transmettront ensuite ces inscriptions au Département de l'Intérieur, Centrale des blés, Sion .

Il est rappelé que tout producteur désirant livrer à la Confédération plus de 500 kg. de céréales panifiables est tenu d'assurer son propre ravitaillement en faisant moudre le minimum prescrit, (100 kg. par personne). Il doit, à cet effet, retirer une carte de mouture auprès du gérant local qui donnera tous renseignements à ce sujet.

Maturité fédérale
Ecoles polytechniques
Baccalauréat français
Technicums

Ecole Lémania

LAUSANNE
CHEMIN DE MORNEX TÉL. (021) 230512

Diplômes de commerce
Sténo-dactylographe
Secrétaire-comptable
Baccalauréat commercial

Classes préparatoires dès l'âge de 10 ans

Cours spéciaux de langues

Le tirage de la Loterie Romande a eu lieu à Grône

Ceux qui ont eu le privilège d'être accueillis à Grône, avec le comité de la Loterie romande, n'oublieront pas la chaleureuse réception dont ils ont été l'objet.

En effet, l'accueil ne manquait pas de cordialité samedi, à 16 h. 15, quand M. Alfred Gillioz, président du village et Messieurs les conseillers municipaux recevaient leurs hôtes parmi lesquels se trouvaient M. Eugène Simon, président de la Loterie romande, Norbert Roten, chancelier d'Etat, Dr de Werra, préfet de Sierre, le Rd curé Louis Fournier, P.-A. Berclaz, notaire, M. Monay, secrétaire cantonal valaisan, les représentants de la presse, etc.

Une collation a réuni les invités au collège. Elle était offerte par la Municipalité. M. Alfred Gillioz, président de Grône, a fait un excellent discours de bienvenue et a rappelé les bienfaits dispensés par la Loterie romande qui soutient les œuvres sociales et humanitaires, les dispensaires, cliniques, sanatoriums, etc.

Au Manoir Morestel, un apéritif a été offert par le Conseil d'Etat et un banquet fut servi, un peu plus tard, selon la meilleure tradition culinaire par l'excellent chef de cuisine Maye, de réputation gastronomique connue.

Le tirage s'est déroulé dans la grande salle (Grône est vraiment bien équipé pour les manifestations). L'organisation de la soirée avait été confiée au Football-Club qui a bien fait les choses.

La manifestation a été ouverte par la société de musique «La Marcelline» dirigé par M. M.-A. Balet.

M. Paul-Albert Berclaz, notaire, a fait un exposé sur les opérations du tirage, puis, pendant que les sphères étaient mises en service, M. Eugène Simon adressa des paroles fort aimables et flatteuses à l'égard du village de Grône, de son président, des autorités civiles et religieuses et de la population.

Pendant le tirage on a entendu la société de chant «La Cécilia», sous la direction de M. M. Micheloud et la marche brillante de la société de musique «La Liberté», dirigée par M. M. Pagliotti.

La «Chanson du Rhône», pour beaucoup, a été une splendide révélation. Dirigée par M. Jean Dætwyler, avec des solistes excellents et un fantaisiste de la veine de Walti Schœchli, elle a remporté un succès de tonnerre puisque les applaudissements faisaient crouler la salle.

M. le préfet de Werra et notre confrère M. Sylvain Maquignaz ont prononcé un discours dont le premier — malheureusement — ne fut pas entendu (le micro ayant fait des siennes) et le deuxième ne manquait pas d'esprit ni de style.

Le tirage de la cent dixième tranche s'est donc joué dans une ambiance exceptionnelle, grâce aux organisateurs. C'est un succès pour Grône. *f.-g g.*

Voici la liste des numéros gagnants :

12 000 lots de dix francs, tous les billets se terminant par 7.

1200 lots de vingt francs, tous les billets se terminant par 24.

1200 lots de vingt-cinq francs, tous les billets se terminant par 040, 111, 132, 199, 324, 555, 581, 762, 803, 985 .

240 lots de quarante francs, tous les billets se terminant par 048, 719.

120 lots de cent francs, tous les billets se terminant par 1460, 1855, 3998, 6467, 6508, 6613, 7952, 8112, 8811, 8882.

36 lots de deux cents francs, tous les billets se terminant par 1256, 3190, 4277.

24 lots de trois cents francs, tous les billets se terminant par 0323, 8171.

22 lots de cinq cents francs, tous les billets suivants : 505071, 513061, 513646, 514324, 518302, 524597, 525201, 527121, 535187, 542966, 551314, 560279, 572957, 574183, 578878, 582980, 598611, 598621, 603794, 604301, 604698, 612118.

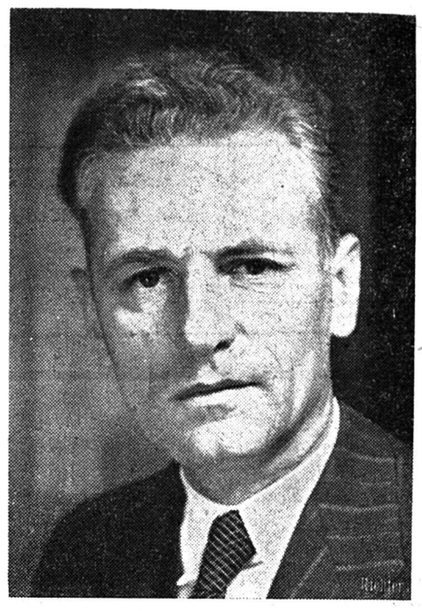
25 lots de mille francs, tous les billets suivants : 510046, 513302, 520061, 521107, 528212, 530255 532213, 534171, 538760, 544040, 547635, 548387, 550709, 571866, 582957, 591071, 591302, 594381, 597872, 601956, 605568, 605840, 606374, 608287, 614489.

1 lot de cinq mille francs ,le No 517420.
1 lot de dix mille francs, le No 570773.
1 lot de cinquante mille francs, le No 545911
2 lots de consolation de cinq cents francs, les Nos 545910 et 545912.

Seule la liste officielle du tirage fait foi.

Le prochain tirage aura lieu le 4 octobre, à Oron.

Mort de M. Louis Couchepin juge fédéral



Nous lisons dans la « Tribune de Lausanne» l'article nécrologique suivant :

C'est avec stupeur et infiniment de regret et de tristesse qu'on a appris samedi à Lausanne et en Valais le décès, à l'âge de 56 ans et après une longue maladie, de M. le juge fédéral Couchepin.

Ce distingué et remarquable magistrat était juge au Tribunal fédéral depuis le 19 décembre 1936. Le défunt était tenu en très haute estime pour sa droiture, son aménité et sa brillante culture.

M. Couchepin est né à Martigny-Bourg le 16 novembre 1896. Il était le fils de M. Arthur Couchepin, juge fédéral. Après des études aux collèges de Sion et de Sarnen, il fréquenta les universités de Lausanne et de Berne au sortir desquelles il ouvrit une étude d'avocat et notaire à Martigny. Entre temps, il avait été nommé chef de service à l'Office du travail du Département fédéral de l'Economie publique. En 1928, M. Couchepin fut appelé aux fonctions de secrétaire de l'Union valaisanne des indutriels et en 1935, juge au tribunal militaire de la 1re division. C'est à la fin de l'année 1936 qu'il fut élu juge au Tribunal fédéral. On se souvient que c'est à M. Couchepin que revint la délicate fonction d'informateur lors de l'affaire Ody de Fribourg.

M. Couchepin avait le goût des lettres et de l'histoire ; il a collaboré à la *Semaine littéraire*, à l'*Echo des Alpes*, car c'était un excellent alpiniste, au *Figaro*, au *Journal des Débats* et à divers journaux et revues suisses.

Au militaire, M. Couchepin avait également fait une très belle carrière. Il fut notamment commandant du bataillon 88, puis du régiment valaisan 6 dont il fut le dynamique chef pendant la mobilisation et où il laissa à tous ses subordonnés un inoubliable souvenir. Colonel, il avait ensuite passé l'état-major général. C'est lui qui rédigea une excellente brochure *le Réduit national* qui eut un grand retentissement dans la population. Il y exposait dans une langue claire et directe l'historique, le développement et les raisons d'être de la décision du commandant en chef de l'armée.

M. Couchepin souffrait depuis quelque temps d'une insidieuse maladie. Une première alerte l'avait éprouvé ce printemps mais depuis, il semblait s'être remis. Sa mort inattendue est une très lourde perte pour le Valais où chacun aimait, lors des vacances qu'il passait au pays natal, serrer la main à cet homme doué des plus hautes qualités de cœur et d'esprit. Il consacrait ses loisirs au passé de son pays et fut longtemps membre du comité de la Société d'histoire du Valais romand à laquelle il donna de brillantes communications. M. Couchepin appartenait au parti radical au sein duquel il joua un très grand rôle, en Valais, avant sa nomination au Tribunal fédéral.

Que la famille de l'honorable magistrat veuille trouver ici l'expression de nos sincères condoléances.

L'ensevelissement de M. le juge fédéral Louis Couchepin a eu lieu ce matin à Martigny. Les autorités fédérales, le Tribunal fédéral, le Tribunal cantonal, l'Armée, le Conseil d'Etat, le Grand-Conseil, les autorités de district et des communes étaient représentés. Une foule énorme a suivi le convoi mortuaire.

TOUS LES SOIRS DE LA SEMAINE
« AUX VIEUX MARRONNIERS » SION
CABARET CHANTANT
Cette semaine
CARLEX
joue, chante, improvise et présente
les grands duettistes de Radio-Luxembourg
Max et Pol
et leurs guitares
Prudent de retenir sa table
Entrée Fr. 1.10
TOUS LES SOIRS DE LA SEMAINE
à 21 heures
AUX VIEUX MARRONNIERS

une qualité
Grands Magasins Gérondet SION
mais la meilleure

A L'UNION SUISSE DE LA PRESSE TECHNIQUE ET PROFESSIONNELLLE A ZERMATT

L'Union suisse de la presse technique et professionnelle a tenu samedi son assemblée à Zermatt, sous la présidence de M. Bernhard Marty, M. Hans Egli, du *Saint-Galler Bauer*, et M. C. Keel, ing. rédacteur de la revue *Schweiztechnik*, ont été élus au comité.

Au cours du dîner, à l'occasion du 25e anniversaire de l'union, M. M. Feldmann, conseiller fédéral, a déclaré que cette association avait prouvé son importance.

Le préfet, M. V. Petrig, a exprimé le salut du Conseil d'Etat valaisan.

Au nom de l'Association de la presse suisse des éditeurs de journaux, M. E. Richner a félicité les rédacteurs techniques pour l'amour avec lequel ils rédigent leurs journaux .

M. K. Lehner, conseiller communal de Zermatt, a exprimé les vœux des Zermattois et a retracé, en dialecte du pays, le développement de la localité qui, en 1852, abritait 15 hôtes seulement, alors qu'au 1er août 1952 elle en compte 4400.

HORLOGERIE · BIJOUTERIE · OPTIQUE
Donzé & Farine
SION

CHRONIQUE SEDUNOISE

UNE FILLETTTE ACCIDENTÉE

La petite Anne-Marie Dubuis, fille de Jean a été accrochée par une motocyclette et a été blessée. Elle traversait imprudemment la chaussée. Elle a dû recevoir des soins à l'Hôpital régional de Sion, ayant une plaie à la tête. Cette fillette est âgée de sept ans.

Commune de Sion

Avis officiels

POMMES DE TERRE A PRIX RÉDUIT

Dans le courant de l'automne, des pommes de terre à prix réduit seront mises en vente pour les familles dans la gêne.

Les commandes à ce sujet peuvent être passées jusqu'au 20 septembre à l'Office social, bâtiment de l'ancien hôpital, No 40.

ECOLE INDUSTRIELLE

La Municipalité de Sion a décidé de dédoubler la première industrielle si le nombre des élèves aptes à la suivre est suffisant. Age requis 13 ans et plus. La date de l'examen d'entrée est fixée au 10 septembre. On s'inscrit auprès de M. Victor Joris, directeur des écoles des garçons, à Sion, tél. 2 16 78.

Dans nos sociétés...

C.S.F.A. — Mercredi 3 septembre, à 20 h. 30, réunion du mois à l'hôtel de la Planta.

Chœur mixte de la Cathédrale — Jeudi 4 crt., à 20 h., Heure Sainte, ensuite répétition générale au local pour la première messe du R. P. Schmid (7 septembre).

A L'ÉCOUTE DE SOTTENS

Mardi 2 septembre

7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour; 7.15 Information; 11.00 Emission commune; 12.15 La Chorale basque Erersoïnka; 12.30 Le quart d'heure de l'accordéon, Louis Ferrari; 12.46 Informations; 13.00 Le bonjour de Jack Rollan; 13.30 Compositeurs suisses; 16.30 Emission commune; 17.40 Gottfried Keller; 18.30 Cinémagazine; 18.55 Le micro dans la vie; 19.25 Le miroir du temps; 19.45 Le forum de Radio-Lausanne; 20.10 Lever du rideau; 20.30 Dominique et Dominique; 22.30 Informations; 23.05 Radio-Lausanne vous dit bonsoir.

Mercredi 3 septembre

7.00 La leçon de gymnastique; 7.15 Informations; 11.00 Emission d'ensemble; 12.15 L'Orchestre Cedric Dumont; 12.25 Le rail, la route, les ailes; 12.46 Informations; 12.55 Sans annonces; 16.30 Emission d'ensemble; 17.30 La rencontre des isolés; 18.00 Le rendez-vous des benjamins; 18.30 La femme dans la vie; 18.45 Reflets d'ici et d'ailleurs; 19.15 Informations; 19.25 Point de vue de la Suisse; 19.55 Questionnez, on vous répondra; 20.15 Refrains des quatre saisons; 20.45 Concert symphonique; 22.30 Informations; 22.35 Les conférenciers des Rencontres internationale de Genève.

UNE HEUREUSE INITIATIVE :

Voulez-vous assister gratuitement à la présentation d'un bon film, ou à un spectacle de variété ?
Voulez-vous faire gratuitement un beau voyage ?
Voulez-vous bénéficier de superbes primes sans bourse délier ?
Comment celà peut-il se faire ?
Rien n'est plus simple :
Le commerce privé de la place de Sion fait un nouvel effort pour vous faire plaisir.
Un Bon-Prime supplémentaire de 2 points par 2 francs d'achat vous sera remis gratuitement en plus de l'escompte habituel par les commerçants figurants sur l'annonce.
Contre remise de ces bons à votre épicier vous pourrez participer gratuitement aux spectacles, séances de cinéma, voyages qui seront organisés pour vous.
Vous pourrez également à votre gré obtenir contre ces bons les primes figurant sur la liste des « primes VALRHONE ».
Faites donc dès aujourd'hui vos achats auprès de commerçants qui, tout en vous offrant des marchandises de marque et de qualité, vous accordent ce nouvel avantage. P 10-18
C'est avec plaisir qu'ils attendent votre visite et vous assurent de leurs sentiments dévoués.

L'ORDRE DES AVOCATS VALAISANS
a l'honneur de faire part du décès de

Monsieur
Louis Couchepin

juge fédéral
membre d'honneur de l'Ordre

Les funérailles ont eu lieu le lundi 1er septembre à 11 heures, à Martigny-Bourg.

Le docteur **Paul Ruttgers ;**
Monsieur **Claude Ruttgers ;**
Monsieur et Madame **Marc Nicole-Ruttgers** et leurs enfants, à Genève ;
Mademoiselle **Alice Lily Bonvin,** à Sion ;
Monsieur et Madame **Rodolphe Ruttgers** et leurs enfants, à Weggis ;
Mademoiselle **Maria Ruttgers,** à Neuchâtel ;
ainsi que les familles parentes et alliées,
ont la douleur de vous faire part du décès de leur chère épouse, maman, nièce et parente

Madame
Violette Ruttgers-Martin

survenue le 30 août 1952, après une maladie très courageusement supportée.

Montana, le 30 août 1952.

Le culte aura lieu le mardi 2 septembre, à 14 heures, à la chapelle protestante de Montana.

L'enterrement aura lieu le même jour à Sion.

Départ de la chapelle protestante de Sion, à 16 heures.

Madame et Monsieur **Gérard Bressoud-Imhof** et leur fille **Françoise,**
ont la douleur de faire part du décès de leur petite

Marie

que Dieu à rappelée à lui à sa naissance.

L'ensevelissement aura lieu mercredi 3 septembre 1952, à 10 heures.

CINEMAS SPECTACLES VOYAGES

gratuits

et aussi de superbes primes

grâce aux bons VALRHONE, vous recevrez 2 points pour chaque achat de Fr. 2.— dans les commerces suivants :

Arlettaz Mme — Epicerie de la Planta
Bartholdi Paul — Avenue de Pratifori
Bétrisey Fernande — Epicerie de l'Ouest
Bonvin Aloïs — Epicerie Valaisanne
Burgener Oscar — Avenue de la Gare
Coutaz Simone — Au prix de fabrique
Elsig Henri Mme — Place de la Cathédrale
Fauth-Elsig Mme — Avenue de la Gare
Heinzen Conrad — Rue de Conthey
Kolly Félix — Rue du Grand-Pont
Marchon Robert — Châteauneuf
Masserey Bernard — Epicerie Valéria
Nanzer-Bonvin & Fils — Rue du Grand-Pont
Nichini G. & Fils — Rue du Rhône
Quarroz Henri — Epicerie de la Place du Midi
Rossier Benjamin — Epicerie du Midi
Schrœter Paul — Epicerie Centrale

contre tout achat du 4 au 6 septembre, distribution gratuite de ballonnets.

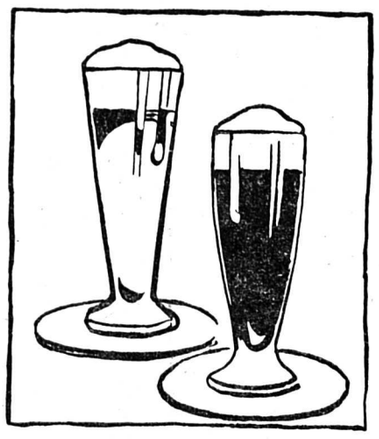
Institut de Commerce de Sion
RUE DU COLLÈGE

Cours commerciaux complets de 6 à 9 mois
(Diplôme de langues et de commerce)
Sections pour débutants et élèves avancés

RENTREE : 10 SEPT

Demandez le programme d'études à la Direction

Seule adresse : Dr Alex Théler, professeur diplômé
Téléphone : Ecole (027) 2 23 84 - Appart., 2 14 84
Rue du Temple



Après tout un jour de travail,
Avant de rentrer au bercail:
Brune ou blonde, grande ou petite,
Rien ne vous „retape" aussi vite!

SI avantageux

Savons de Marseille 72%

1.75

les quatre blocs de 400 gr. (ca. 1 kg. 600)

Une offre que SEULS peuvent vous présenter les magasins

à la **PORTE NEUVE**

Tel. 2 29 51 SION S.A.

Les plus grands magasins du canton

DES PRIX SANS COMMENTAIRE

Envois partout

Collégiens ! Etudiants !

Notre maison spécialisée dans les articles de CONFECTION pour messieurs et juniors vous offre à tous ses rayons un magnifique assortiment de :

COMPLETS ville ou sport dep. **98.-**
VESTONS SPORT pure laine » **48.-**
PANTALONS pour assortir
CHEMISES de ville, de sport, de nuit ; pyjamas
TRAININGS, Pullovers, Gilets
Sous-vêtements, etc., etc...
MANTEAUX imperméables dep. **48.-**

IMPORTANT ! Nous offrons que des articles de qualité. Visitez nos rayons, sans obligation d'achat.

AUX GALERIES SEDUNOISES
A. Roduit & Cie Av. Gare - SION

Le Docteur
MAURICE LUYET
à Sion
a repris ses consultations tous les jours

Docteur
Pellissier
SION MARTIGNY
DE RETOUR
dès le 3 septembre.

Rentrée des classes !

SERVIETTE D'ECOLE pur cuir **22.-**
SERVIETTE D'ECOLE pur cuir avec fermeture éclair **29.-**
ACTION DU CAHIER cahiers officiels jusqu'au 15 septembre **-.30**

Economisez en achetant :

A la Bonne Ménagère
SION
Rue de Lausanne
E. CONSTANTIN ET FILS

Pour une belle et bonne occasion, adressez-vous en toute confiance au **Garage Moderne,** Sion — Tél. 2 17 30

A vendre
1 fourneau en pierre olaire. 1 fourneau de cuisine, 3 trous. Le tout en parfait état.
S'adresser à M. Jean Bühlmann Père, Avenue de la Gare, Sion.

Jeune fille
cherche place pour réception ou dans magasin.
S'adresser à Publicitas Sion, sous chiffre P 10287 S.

PERDU
entre Granges-gare et St-Léonard, 1 sac touriste contenant windjack, paire de lunettes, etc.
Rapporter contre récompense au Poste de Police de Sion.

apiculture
Pour unifier mon rucher, j'échangerais 3 ruches DB contre 3 DT.
Téléphoner 2 22 64.

A vendre à 100 m. du Pont du Rhône, à Sion
place à bâtir
entre 2 routes. Conviendrait pour dépôt, atelier, habitation.
Pour traiter, s'adresser à Micheloud César, agence immobilière, Sion.

A louer 2
chambres
meublées, conviendraient pour étudiants,
S'adresser, Mme Louis Wirthner, Planta, Sion.

On cherche à louer petit
appartement
2 à 3 pièces, avec tout confort
Offres écrites sous chiffre P. 10279 S. à Publicitas, Sion.

Jeune fille
de 17 ans cherche place comme aide-vendeuse ou apprentie.
S'adr. à Publicitas, Sion, sous chiffre P. 10277 S.

On cherche pour entrée immédiate
bonne à tout faire
S'adresser à Publicitas, Sion, sous chiffre P 10283 S. ou tél. 2 23 14.

On demande à acheter à proximité de la ville
VIGNE
d'environ 3.000 m2.
S'adr. à Publicitas, Sion, sous chiffre P 10213 S.

A vendre
un pressoir américain à deux vitesses, contenant 75 brantées, deux paniers ainsi qu'une pompe à vin avec seille et 2 robinets, le tout en parfait état.
S'adresser à Adrien Crescentino, Avenue de la Gare, Sion.

A vendre
boiserie
portes, fenêtres, volets, provenant de transformations, éventuellement rendus posés.
Prix avantageux.
Offres sous chiffre P. 10273 S. Publicitas, Sion.

Bortis et Cie SION
La bonne confection

A vendre
bois
50 poutres, occasions, bois sain, long. 6,80 et 7,20 m., 12/20 c/m. 20 pièces de 12/20 c/m long. 4 m. Prix avantageux.
Ecrire sous chiffre PF. 60937 L. à Publicitas Lausanne.

A vendre pour cause de transformation, magnifique
porte d'entrée
excellent état, avec encadrement, ferronnerie et vitrage. Bas prix.
S'adresser au bureau du journal sous chiffre 5391.

On cherche
FEMME DE MENAGE
pas en dessous de 38 ans. Pour personne âgée seule.
S'adr. à Publicitas, Sion, sous chiffre P. 10288 S.

A vendre
chalet-raccard
à démonter.
Dimensions : 3.75 - 6.75 m.
Pour traiter, s'adresser à Micheloud César, Sion.

On cherche à acheter d'occasion petit
COFFRE-FORT
mural. Bas prix.
S'adresser par écrit sous chiffre 5392, au bureau du journal.

A vendre
poulailler
Etat de neuf. Excellente occasion.
S'adresser au bureau du journal sous chiffre 5390.

A vendre
2 attelages
en très bon état, 1 pour un mulet, et 1 pour un cheval.
S'adr. à Publicitas, Sion, sous chiffre P. 10269 S.

OUVRIER
cherche emploi, pour dépôt de fruits, cueillette ou commerce.
S'adresser sous chiffres P. 10282 S. Publicitas à Sion.

A vendre à Sion, une
villa
pour le prix de fr. 39.000.
Ecrire sous chiffre 817, à Publicitas, Sion.

On cherche
jeune fille
de 15 à 16 ans, comme aide au ménage.
S'adresser Case postale Sion 52249.

SIERRE L'Ermitage BOIS DE FINGES
GINO WAYNER
vous divertira.

APTES au service

D'une pierre deux coups

Une chaussure Bally pour usage civil et militaire

Robuste chaussure de travail en waterproof, avec deux semelles entières en cuir et ferrage militaire

frs. 57.80

En fort cuir waterproof, avec solide bout extérieur. Imperméabilisation spéciale, semelle très résistante Bally «Sparta». Spécialement étudié pour la montagne. Doublé entièrement cuir

frs. 74.80

BALLY

Rentrée des classes!

SAC DE FILLE toile grise	6.25
SAC DE GARÇON toile grise	7.20
SAC DE GARÇON cuir avec peau de phoque véritable	28.-
STYLO A BILLE métal	-.95
STYLO A ENCRE remplissage à levier, belle exécution	1.80
STYLO 1ère qualité avec bec or 14 carats	5.-
PORTE-MINES argenté, 4 couleurs	6.50
PAPIER pour doubler les livres le rouleau de 5 m.	-.90
BEC DE PLUMES modèle courant, la douzaine	-.30
ENCRE bonne qualité, le flacon	-.40

Blocs-notes, Taille-crayons encres, gommes, crayons règles, compas, ardoises, plumiers, serviettes d'école, etc.

Voyez nos vitrines

Economisez en achetant :

A la Bonne Ménagère

SION

E. Constantin & Fils,

Téléphone 2 13 07 rue de Lausanne

ENVOIS PARTOUT

Après un nettoyage avec FIX, tout brille et resplendit dans la cuisine et dans la maison: des assiettes aux casseroles, des planchers aux parois! FIX nettoie si facilement, avec tant de ménagement! FIX offre en outre le maximum de propreté pour un minimum d'argent! Laver des salopettes avec FIX n'est plus qu'un jeu d'enfant!

Grand paquet fr. 1.-

Le nouveau FIX dissout en un clin d'œil graisse et saleté ...à bien meilleur prix encore!

Un produit Sunlight

Pour vos récoltes...

Grand choix en

Echelles

PANIERS SPECIAUX CUEILLE-FRUITS

2,50 et 3 m.

Tefferlé & Cie

SION

Av. du Midi Tél. 2 10 21

Brantes

Bretelles

Sécateurs

pour vendanges

Agence agricole

Delaloye & Joliat, Sion

POUR VOTRE LAYETTE

ADRESSEZ-VOUS

Au Brin de Laine

Mmes Gessler SION Av. du Midi

Organisation complète de

TOMBOLA 100.000 LOTS

Alfred Veuthey SAXON

"ARTICLES DE FETES" TEL. 62351

Tirs à balles

Des tirs au fusil-mitrailleur, à la mitraillette au pistolet et au mousqueton auront lieu dans la région de

APROZ (pentes 600 m. à l'Est d'Aproz) aux dates suivantes :

Mercredi,	3. 9. 52	1330 - 1730
Jeudi	4. 9 52	0800 - 1730
Vendrdi,	5. 9. 52	0700 - 1700
Samedi,	6. 9. 52	0700 - 1130

Le public est avisé qu'il y a danger de circuler à proximité des emplacements de tir et doit se conformer aux ordres donnés par les sentinelles.

Sion, le 26. 8. 52.
Tél. No 2 29 12

Place d'armes de Sion
Le Commandant :
Colonel Wegmüller.

L'Imprimerie Gessler, à Sion, est à même de vous livrer tous les imprimés dont vous avez besoin, pour votre administration, pour vos soirées, pour vos kermesses, pour vos manifestations en général.

A. E. Thévenon

médecin-dentiste

SION

DE RETOUR

A vendre

Tonneaux

en bois, en bon état, contenance de 800 à 3200 l.,

S'adresser au Café de la Glacière, Sion, téléphone 2 15 33

MIEL

TOUT FRAIS, un délice dont tout le monde voudra profiter, à Fr. 7.— le kg. chez

VARONE-FRUITS

On placerait

jeune fille

débrouillarde avec diplôme ménager et bonnes notions d'allemand, dans famille avec commerce.

S'adresser sous chiffres P 10202 S Publicitas, Sion.

A vendre

au centre des Mayens de Sion, LOCAUX pour magasins et petit CHALET.

S'adresser à Lucien Rey, Sion.

A vendre une

CUISINIÈRE

à gaz, 3 feux, 1 four. à bas prix.

S'adresser au bureau du journal sous chiffre 5385.

A vendre

BUFFET DE CUISINE

combiné, en parfait état.

S'adresser au bureau du journal sous chiffre 5389.

G. TAVERNA

Plâtrerie-Peinture

Papiers peints

Se recommande

SION Rue de Conthey

A vendre

poussette

pour bébé, modèle courant, bon état. Bas prix.

S'adresser sous chiffres P. 10177 S. à Publicitas, Sion.

Jeune

dame

cherche emploi dans magasins ou autres.

S'adresser au bureau du journal sous chiffre 5387.

A vendre un

fourneau

en pierre olaire, un pousse-pousse et 2 tonneaux.

S'adresser sous chiffres P 10194 S. Publicitas, Sion.

A vendre à Vercorin

mayen

de 12.000 m2 avec chalet comprenant 2 chambres et cuisine. Prix très intéressant.

S'adresser chez Antoine Vuignier, Champlan.

A vendre

d'occasion, 1 vieux coffre-fort incombustible. Dimensions : larg. 1.50, haut. 1,80, prof. 0,63, 4 tablars. Prix : Fr. 300.— pris sur place.

S'adresser au bureau du journal sous chiffre 5388.

Jeune

SUISSE-ALLEMANDE

désirant se perfectionner dans le français, cherche place dans ménage, ou elle pourrait évent. aider dans un magasin.

Faire offres à L.P. Case postale 130, Sion.

Trancheuse à jambon

«Berkel», à vendre, en bon état .

Boucherie F. Deschenaux. Grancy 28, Lausanne. Tél. 26 13 98.

CUISINIÈRE

On cherche cuisinière sachant tenir un ménage. Bon gage.

Entrée : 10-15 septembre.

S'adresser chez Stanislas de Lavallaz, à Sion.

Les textes des manuscrits d'annonces doivent être, si possible, écrits à la machine. De toute façon, pour éviter des erreurs, ils seront très lisibles et clairs.

FEUILLETON DE LA FEUILLE D'AVIS 40

PIERRE DE COULEVAIN

Eve victorieuse

Dora avait un flair extraordinaire, un esprit pénétrant comme un rayon X. Les paroles qui traduisaient ses impressions premières portaient souvent très loin et très juste. Celles de ce soir cinglèrent au vif madame Ronald. Grand Dieu ! si le comte allait s'imaginer qu'elle éprouvait des regrets ?... Des regrets ! elle ! ce serait trop absurde ! Oui, ce mariage lui déplaisait, lui faisait mal même, mais seulement parce qu'il brisait la vie de Jack, parce que l'infidélité de mademoiselle Carroll causerait un scandale dans la société de New-York, un scandale qui rejaillirait sur la famille. Elle expliquerait cela à M. Sant'Anna, et, à moins qu'il ne fût un fat ou un imbécile, il ne se tromperait pas sur ses sentiments.

Hélène se suggestiona si bien que le lendemain, lorsqu'on lui annonça le comte, elle était en pleine possession de son sang-froid et de sa dignité.

— Toutes mes félicitations ! lui dit-elle d'un ton quelque peu railleur, mais en lui tendant la main avec un naturel parfait.

Lelo fut désarçonné, un moment, par cet accueil. Dora lui avait dit que madame Ronald était furieuse ; il espérait la pousser à bout et l'amener à se trahir afin de savourer sa vengeance. Il se remit vite, cependant.

— J'accepte vos congratulations avec d'autant plus de plaisir que je les sais sincères... comme tout ce qui vient de vous !

Les paupières d'Hélène battirent légèrement, ses narines s'enflèrent un peu, elle redressa la tête.

— Je vous félicite très sincèrement, dit-elle, parce que vous épousez une Américaine. Ce n'est peut-être pas modeste de ma part, mais je crois que nous sommes honnêtes, intelligentes, que nous possédons quelques qualités, enfin.

— Vous en avez beaucoup... et des meilleures. Pour ma part, je m'estime très heureux d'avoir réussi à gagner le cœur de mademoiselle Carroll. Est-ce vrai que vous n'approuvez pas son choix ?

Le regard de madame Ronald ne fléchit pas sous cette question directe.

— Ce n'est pas son choix que je désapprouve, croyez-le bien ; c'est la rupture de son engagement. En Amérique, cela nous paraît presque aussi mal qu'un divorce. J'ai connu M. Ascott toute ma vie, et, je vous le déclare franchement, je me range de son côté. Il ne méritait pas l'affront qui lui est fait. C'est le cœur le plus loyal, le meilleur qu'il y ait ! ajouta Hélène, avec l'espoir que ces paroles seraient désagréables au comte.

— Je le crois, répondit tranquillement Lelo, mais les hommes parfaits ont si peu de chance avec les femmes ! Malgré toutes ses qualités, M. Ascott n'avait pas réussi, évidemment, à éveiller l'amour chez mademoiselle Carroll. Elle croyait l'aimer, elle a reconnu son erreur à temps.

— C'est possible, la méprise n'en est pas moins regrettable pour tous deux. Mon mari ne lui pardonnera jamais.

— Est-ce que Dora n'est pas la nièce de M. Ronald ?

— Sa demi-nièce seulement.

— Mais alors, je serai votre neveu ? Non, c'est trop drôle ! La vie est curieuse quelque fois.

— Mon neveu ! répéta Hélène avec un effarement comique.

Puis, saisissant la bizarre réalité, elle pâlit un peu.

— C'est vrai, je n'avais pas songé à cela. J'ai toujours considéré Dora comme une jeune sœur, elle ne m'a jamais appelée «ma tante»... Du reste, elle n'est aussi que ma demi-nièce.

— Eh bien, je serai votre demi-neveu, c'est déjà joli !... Qui m'eût dit une chose pareille, le jour où je vous ai vue pour la première fois... sous les arcades de la rue de Rivoli... vous souvenez-vous ? fit le comte en appuyant sur la jeune femme un regard d'une douceur perfide. — Je m'imaginais vous suivre, et c'était vous qui, comme une bonne fée, me conduisiez au mariage... dont je me croyais si éloigné !

— Et pour lequel, entre parenthèses, vous sembliez avoir peu de vocation ! répondit Hélène, assez maîtresse d'elle-même pour pouvoir plaisanter.

— En effet !.., mais la vocation vient quand on rencontre la femme qui vous est destinée... Vraiment, mon mariage a commencé comme un joli roman.

— Je souhaite qu'il continue et finisse de même. Votre famille l'approuve-t-elle ?

— Ma famille n'approuve rien de ce que je fais, — répondit Lelo qui avait encore sur le cœur l'amertume d'une scène récente.

— Je suis d'une autre époque.

— Vous êtes de l'époque des Américaines, vous ! fit madame Ronald, d'un ton un peu sarcastique.

— Précisément !... Et je m'en félicite. J'ai besoin d'une femme qui m'infuse l'esprit nouveau.

— Oh ! Dora se chargera de cela. A New-York même, on la trouve trop moderne.

— L'atmosphère de Rome agira sur elle, comme elle a agi sur toutes vos compatriotes. Le milieu où elle va se trouver l'enrayera forcément, sans lui faire perdre, je l'espère, son entrain et sa gaieté. Je suis sûr de ne jamais m'ennuyer avec elle.

— Vous aurez toujours la ressource de parler chevaux ! fit Hélène avec une nuance de dédain.

— Mais c'est déjà quelque chose d'avoir un goût ou plutôt une passion en commun ! Alors, sûrement, vous ne m'en voulez pas ? demanda Lelo en scrutant impitoyablement la physionomie de la jeune femme.

— A vous ? pas du tout ! répondit-elle en le regardant bravement. — Vous n'auriez pas fait la cour à Dora si elle ne vous y avait autorisé. Je tâche toujours d'être juste.

— Tâchez aussi d'être indulgente, mademoiselle Carroll compte sur vous pour apaiser son oncle.

— Elle a tort : je ne m'y emploierai pas, par loyalisme envers M. Ascott. Le temps arrangera tout sans que je m'en mêle. Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter beaucoup de bonheur.

— Et beaucoup d'enfants !

Hélène rougit jusqu'aux cheveux.

— Oh ! excusez-moi ! J'oubliais que ces choses-là ne se disent pas à une Américaine.

— En effet ! répondit froidement la jeune femme.

A ce moment, le courrier vint annoncer la voiture. Le comte se leva et madame Ronald l'imita.

— Je ne vous retiens pas, dit-elle, car j'ai un après-midi très chargé... Au revoir.

Sant'Anna prit la main qui lui était tendue et la baisa lentement, sans sentir sous ses lèvres le plus léger frémissement.

«Elle enrage, j'en suis sûr, pensait-il en descendant l'escalier de l'hôtel ; mais du diable si on s'en douterait !...»

Puis, avec une rancune plaisante :

«C'est joliment fort, une intellectuelle !»

La société romaine n'accepta pas sans protester le mariage du comte Sant'Anna avec mademoiselle Carrol. Dans le monde noir, il fut hautement et sévèrement blâmé ; dans le monde blanc, il excita beaucoup d'envie et de violentes jalousies. En revanche, le clan italo-américain tout entier exulta ouvertement de pouvoir ajouter un grand nom sur son livre d'or.

Quant à la comtesse Sant'Anna, la nouvelle des fiançailles de Lelo lui causa un choc qui ébranla profondément son corps et son âme. Son fils épouser une étrangère, une protestante, son fils, à elle, une Salvoni, la sœur du cardinal que la voix publique désignait comme le successeur probable de Léon XIII !...

(à suivre)